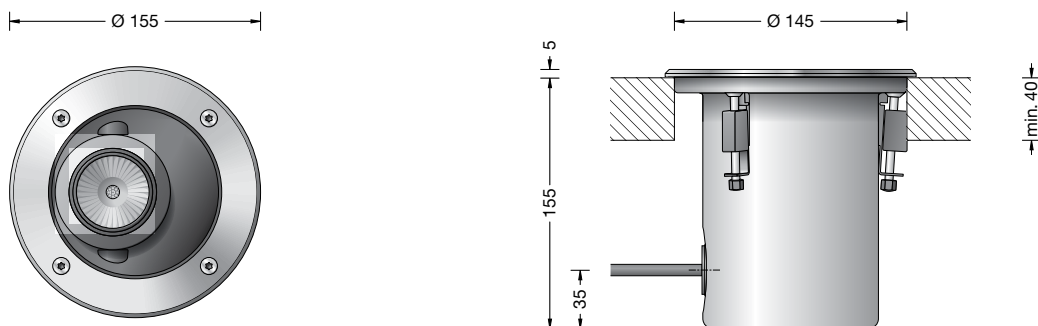


**BEGA****77 066**

Bodeneinbauleuchte  
In-ground luminaire  
Luminaire à encastrer

IP 68



## Gebrauchsanweisung

### Anwendung

Einbauscheinwerfer mit schwenk- und drehbarem optischen System. Der verstellbare Neigungswinkel des Reflektors ermöglicht wahlweise eine symmetrische oder asymmetrische Lichtstärkeverteilung. Leuchte für den Einbau in Bodenausschnitten in Oberböden. Überrollbar von Fahrzeugen mit luftgefüllten Reifen.

#### Bitte beachten Sie:

In Fahrspuren, wo die Leuchte horizontalen Kräften durch Bremsen, Beschleunigen und Richtungswechsel ausgesetzt ist, darf die Leuchte nicht eingesetzt werden. Für begehbare öffentliche Bereiche empfehlen wir rutschhemmendes Glas – siehe Ergänzungsteile.

### Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Edelstahl  
Werkstoff-Nr. 1.4301  
Sicherheitsglas klar  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Erforderliche Einbauöffnung  $\varnothing$  145 mm  
Mindestmaterialstärke 40 mm  
1,8 m wasserbeständige Anschlussleitung  
H07RN8-F 3 G 1,5<sup>□</sup> mit eingebautem  
Wasserstopper und 1,2 m PVC Installationsrohr  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporäre thermische Abschaltung zum  
Schutz temperaturempfindlicher Bauteile  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 68 10 m  
Staubdicht und druckwasserdicht  
Maximale Eintauchtiefe 10 m  
Nicht für den dauerhaften Betrieb unter Wasser  
geeignet  
Druckbelastung 2.000 kg (~20 kN)  
Schlagfestigkeit IK10  
Schutz gegen mechanische  
Schläge < 20 Joule  
Maximale Oberflächentemperatur 30 °C  
(gemessen nach EN 60598 bei ta 15 °C)  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 2,2 kg

## Instructions for use

### Application

In-ground floodlight with swivel-mounted and rotatable optical system. The adjustable tilt angle of the reflector allows optionally a symmetrical or asymmetrical light distribution. Luminaire for installation in cut-outs in floor sections. Drive-over luminaire for vehicles with pneumatic tyres.

#### Please note:

Luminaire must not be used for installation in road lanes, where the fixture is exposed to a horizontal strain due to braking, acceleration and change of direction. For walk-through public areas, we recommend skid-blocking glass – see accessories.

### Product description

Luminaire made of stainless steel  
Steel grade no. 1.4301  
Clear safety glass  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Required recessed opening  $\varnothing$  145 mm  
Minimum material thickness 40 mm  
1,8 m water-resistant connecting cable  
H07RN8-F 3 G 1,5<sup>□</sup> with implemented water  
stopper and 1.2 m PVC cable conduit  
BEGA Ultimate Driver®  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Temporary thermal shutdown to protect  
temperature-sensitive components  
Safety class I  
Protection class IP 68 10 m  
Dust-tight and water pressure tight  
Maximum submersion depth 10 m  
Not suitable for permanent operation under  
water  
Pressure load 2,000 kg (~20 kN)  
Impact strength IK10  
Protection against mechanical  
impacts < 20 joule  
Maximum surface temperature 30 °C  
(measured according to EN 60598 of ta 15 °C)  
CE – Conformity mark  
Weight: 2.2 kg

## Fiche d'utilisation

### Utilisation

Projecteur à encastrer avec système optique orientable et inclinable. L'angle d'inclinaison orientable du réflecteur permet d'obtenir au choix une répartition lumineuse symétrique ou asymétrique.

Luminaire pour l'installation dans les découpes de planchers. Autorisant le roulement de véhicules équipés de pneumatiques.

#### Attention :

Le luminaire ne doit pas être installé dans des voies de circulation où il serait soumis à des sollicitations mécaniques horizontales provoquées par des freinages, des accélérations et des changements de direction. Nous recommandons pour les lieux publics à circulation piétonne l'utilisation d'un verre antidérapant – voir accessoires.

### Description du produit

Luminaire fabriqué en acier inoxydable  
Matériau No. 1.4301  
Verre de sécurité clair  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Réservation  $\varnothing$  145 mm  
Épaisseur minimale du matériau 40 mm  
1,8 m de câble de raccordement résistant  
à l'eau H07RN8-F 3 G 1,5<sup>□</sup> avec stoppe-eau  
incorporé et 1,2 m de gaine de passage de  
câble PVC  
BEGA Ultimate Driver®  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Interruption thermique temporaire pour  
protéger les composants sensibles à la  
température  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 68 10 m  
Étanche à la poussière et à l'immersion  
Profondeur maximale d'immersion 10 m  
N'est pas approprié au fonctionnement  
permanent sous l'eau  
Pression 2.000 kg (~20 kN)  
Résistance aux chocs mécaniques IK10  
Protection contre les chocs  
mécaniques < 20 joules  
Température de surface maximale 30 °C  
(mesurée selon EN 60598 de ta 15 °C)  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 2,2 kg

## Leuchtmittel

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung    | 4 W                               |
| Leuchten-Anschlussleistung | 5,1 W                             |
| Bemessungstemperatur       | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Umgebungstemperatur        | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |
| Bei Einbau in Dämmung      | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

### 77 066 K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1041/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 595 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 309 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 60,6 lm/W    |

### 77 066 R K4

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1041/840 |
| Farbtemperatur         | 4000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 595 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 209 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 41 lm/W      |

### 77 066 K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1041/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 560 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 291 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 57,1 lm/W    |

### 77 066 R K3

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung      | LED-1041/830 |
| Farbtemperatur         | 3000 K       |
| Farbwiedergabeindex    | CRI > 80     |
| Modul-Lichtstrom       | 560 lm       |
| Leuchten-Lichtstrom    | 199 lm       |
| Leuchten-Lichtausbeute | 39 lm/W      |

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Scheinwerfer öffnen: Senkschrauben lösen. Edelstahlring und Glas mit Dichtung abheben. Die Befestigung der Leuchte erfolgt über drei keilförmige Klemmelemente. Hierzu ist eine Einbauöffnung von  $\varnothing 145\text{ mm}$  mit einer Mindestdiefe von 160 mm erforderlich. Der obere Rand der Einbauöffnung muss auf einer Stärke von 40 mm stabil sein, um die Klemmkraft der Leuchte aufnehmen zu können. Der elektrische Anschluss muss bauseits in entsprechender Schutzart und Schutzklasse an der Leuchtenanschlussleitung erfolgen. Leitungsverbindungen zugentlasten. Leuchte in die Einbauöffnung setzen und durch gleichmäßiges Anziehen der 3 Senkschrauben (Torxantrieb T 25) festsetzen. Leuchtengehäuse auf festen Sitz in der Einbauöffnung prüfen. Gewindestifte lösen und Neigungswinkel und Ausstrahlrichtung der LED einstellen. Gewindestifte leicht anziehen. Glas mit Dichtung mit der abgestuften Seite nach oben und Rillenstruktur der Dichtung nach unten in das Leuchtengehäuse einlegen. Dabei ist zu beachten, dass die drei Schraubenköpfe des Befestigungssystems in den Aussparungen der Dichtung sitzen. Abdeckring auf Glasstufe aufsetzen und Schrauben über Kreuz gleichmäßig fest anziehen. Anzugsdrehmoment = 4 Nm.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

## Lamp

|                                            |                                   |
|--------------------------------------------|-----------------------------------|
| Module connected wattage                   | 4 W                               |
| Luminaire connected wattage                | 5.1 W                             |
| Rated temperature                          | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Ambient temperature                        | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |
| When installed in heat-insulating material | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

### 77 066 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1041/840 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 595 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 309 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 60,6 lm/W    |

### 77 066 R K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1041/840 |
| Colour temperature            | 4000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 595 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 209 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 41 lm/W      |

### 77 066 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1041/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 560 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 291 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 57,1 lm/W    |

### 77 066 R K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation            | LED-1041/830 |
| Colour temperature            | 3000 K       |
| Colour rendering index        | CRI > 80     |
| Module luminous flux          | 560 lm       |
| Luminaire luminous flux       | 199 lm       |
| Luminaire luminous efficiency | 39 lm/W      |

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Open the floodlight: Undo counter sunk screws. Lift stainless steel trim ring and glass with gasket. Fixing of the luminaire is achieved by using three wedge-shaped clamping elements. For this purpose a recessed opening of  $\varnothing 145\text{ mm}$  with a minimum depth of 160 mm is necessary. The upper edge of the recessed opening must be firm on a thickness of 40 mm in order to accept the clamping forces of the luminaire. The electrical connection at the luminaire connecting cable must be carried out on site in an according protection class and safety class. Stress-relieve cable connection. Place luminaire into the recessed opening and fix it by tightening the 3 counter sunk screws (torx drive T25) evenly. Make sure that luminaire housing is properly fixed in the recessed opening. Undo grub screw and adjust tilt angle and beam direction of the LED. Tighten slightly grub screw. Insert glass with gasket – with stepped side turned upwards and the groove structure of the gasket turned downwards – into the luminaire housing. Please note that the three screw heads of the fixing system must be placed into the cut-outs of the gasket. Place cover ring onto the glass step and firmly tighten the screws crosswise. Torque = 4 Nm.

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

## Lampe

|                                           |                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| Puissance raccordée du module             | 4 W                               |
| Puissance raccordée du luminaire          | 5,1 W                             |
| Température de référence                  | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Température d'ambiance                    | $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$ |
| Installation dans un matériau d'isolation | $t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$ |

### 77 066 K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-1041/840 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 595 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 309 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 60,6 lm/W    |

### 77 066 R K4

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-1041/840 |
| Température de couleur        | 4000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 595 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 209 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 41 lm/W      |

### 77 066 K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-1041/830 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 560 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 291 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 57,1 lm/W    |

### 77 066 R K3

|                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules          | LED-1041/830 |
| Température de couleur        | 3000 K       |
| Indice de rendu des couleurs  | CRI > 80     |
| Flux lumineux du module       | 560 lm       |
| Flux lumineux du luminaire    | 199 lm       |
| Rendement lum. d'un luminaire | 39 lm/W      |

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Ouvrir le projecteur: Desserrer les vis à tête fraisée. Soulever l'anneau en acier inoxydable et le verre avec le joint. La fixation du luminaire s'effectue par trois ergots de serrage en forme de clavette. Pour cela une réservation de  $\varnothing 145\text{ mm}$  avec une profondeur de 160 mm est nécessaire. Le bord supérieur de la réservation doit être stable sur une hauteur de 40 mm pour supporter la force de serrage du luminaire. Le raccordement électrique doit être effectué sur le site dans le degré de protection et classe de protection correspondant au câble de raccordement. Utiliser un collier anti-traction sur le câble. Placer le luminaire dans la réservation et fixer de façon régulière en serrant les 3 vis à tête fraisée (torx T 25). Vérifier que le boîtier à encastrer soit bien fixé dans la réservation. Desserrer les chevilles filetées et régler l'angle d'inclinaison et orienter la direction de diffusion du LED. Serrer légèrement les chevilles filetées. Installer le verre avec le joint (avec l'épaulement du verre positionné vers le haut et les rainures du joint positionnées vers le bas) dans le boîtier du luminaire. Vérifier que les trois têtes de vis du système de fixation soient introduites dans l'évidement du joint. Poser l'anneau de fermeture sur l'épaulement du verre et serrer en croix et fermement les vis. Moment de serrage = 4 Nm.

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Wir empfehlen die bauseitige Absicherung über einen Fehlerstrom-Schutzschalter. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten. LED sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schlüsselöffnungen im Kopf der Schrauben von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Das Leuchtengehäuse muss vollständig sauber und absolut trocken sein. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Alle Schrauben und Gewinde auf gute Gangbarkeit überprüfen und einfetten. Dichtung überprüfen, ggf. ersetzen. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden. Glas mit Dichtung mit der abgestuften Seite nach oben und Rillenstruktur der Dichtung unten in das Leuchtengehäuse einlegen. Auf richtigen Sitz des Glases im Dichtungsbett achten. Abdeckring auf Glasstufe aufsetzen und mit Schrauben über Kreuz fest anziehen. Anzugsdrehmoment = 4 Nm.

## Lichttechnik

Einbauleuchte mit einstellbarem optischen System. Optisches System 0-30° schwenkbar in 5°-Schritten und um ±180° stufenlos drehbar. Bündelnde rotationssymmetrische Lichtstärkeverteilung. Halbstreuwinkel 35°

Für spezielle Beleuchtungsaufgaben ist es möglich, den gebündelten Lichtkegel durch Einsatz von Streuscheiben in eine streuende oder eine bandförmige Lichtstärkeverteilung zu ändern. Für streuende Lichtstärkeverteilung: Streuscheibe **10200**, Halbstreuwinkel 43° Für bandförmige Lichtstärkeverteilung: Streuscheibe **10213**, Halbstreuwinkel 40°/65° Lichtkegel ±90° drehbar.

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. We recommend fuse protection via a residual current circuit breaker to be provided by the customer. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the electrical installation. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during relamping.

Clean dirt and deposits from key openings of screw head. Do not use a high pressure cleaner. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleaners. The luminaire housing must be completely clean and absolutely dry. Please follow the installation instructions for the LED module. Check all screws and threads thoroughly and grease them. Check the gasket and replace, if necessary. A broken glass must be replaced. Insert glass with gasket - with stepped side turned upward and the groove structure of the gasket turned downward - into the luminaire housing. Make sure that the glass is correctly positioned in the gasket bed. Place trim ring onto glass step and tighten screws crosswise. Torque = 4 Nm.

## Light technique

Recessed luminaire with adjustable optical system. Optical system 0-30° swivel-mounted in steps of 5° and ±180° infinitely rotatable. Narrow beam rotationally symmetrical light distribution, half beam angle 35°

For special lighting tasks it is possible to change the narrow beam light cone into a wide beam or flat beam light distribution by using diffuser lenses. For wide beam light distribution: Diffuser lens **10200**, half beam angle 43° For flat beam light distribution: Diffuser lens **10213**, half beam angle 40°/65° Light cone ±90° rotatable.

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Nous recommandons la protection sur site par un disjoncteur différentiel. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette apposée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension. Les LED sont des composants électroniques de haute précision! Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts pendant le remplacement.

Débarrasser les têtes des vis de toute saleté ou dépôts éventuels. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression. Ouvrir et nettoyer le luminaire. N'utiliser que des produits d'entretien appropriés. Le boîtier doit être entièrement propre et absolument sec. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et graisser toutes les vis et les filetages. Vérifier et remplacer le joint le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Installer le verre avec le joint - (avec l'épaule du verre positionné vers le haut et les rainures du joint positionnées vers le bas) dans le boîtier du luminaire. Veiller au bon emplacement du verre dans la gorge du joint. Poser l'anneau sur l'épaule du verre et serrer en croix et fermement les vis. Moment de serrage = 4 Nm.

## Technique d'éclairage

Luminaire à encastrer avec système optique orientable. Système optique inclinable de 0-30° par paliers de 5° et orientable de ±180° sans palier. A répartition lumineuse à rotation symétrique, intensive, angle de diffusion à demi-intensité 35°.

Pour des applications d'éclairage particulières on peut en utilisant des verres de dispersion modifier le faisceau intensif en une répartition lumineuse diffuse ou elliptique. Pour une répartition lumineuse diffuse: Lentille **10200**, angle de diffusion à demi-intensité 43°. Pour une répartition lumineuse elliptique: Lentille **10213**, angle de diffusion à demi-intensité 40°/65° faisceau tournant ±90°.

## Reinigung · Pflege

Nach der Montage der Leuchte ist eine Erstreinigung notwendig. Bauschmutz, Rückstände von Haftklebern, Farbspritzer und Flugrost müssen rückstandsfrei entfernt werden. Keinesfalls dürfen zur Reinigung Hochdruckreiniger und Werkzeuge aus normalem Stahl, Stahlbürsten oder Stahlwolle verwendet werden, da sich dadurch Fremdrost bildet.

Bei Anwendung von Edelstahlreinigern sind deren Gebrauchshinweise genau zu beachten. Für alle Reinigungsmittel gilt, dass sie frei von Salzsäure und Chloriden sein müssen. Wir empfehlen eine regelmäßige Reinigung der Leuchten.

## Cleaning · Maintenance

After installation, the luminaire should first be cleaned. Building dust, residues from contact adhesives, paint splashes and rust film must be completely removed. Never use high pressure cleaners and cleaning implements made of normal steel, steel brushes or steel wool because they cause extraneous rust to form. When using stainless steel cleaners, please read the directions carefully. Cleaning agents containing hydrochloric acid and chlorides should never be used. We recommend cleaning the luminaires regularly.

## Nettoyage · Entretien

Un premier nettoyage doit être fait dès l'installation du produit. Toutes les impuretés de chantier doivent être enlevées: salissures, laitance de ciment, colle, peinture etc. Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de nettoyeurs haute pression et d'outils en acier normal (par exemple: brosse ou tampon métallique). En effet, le contact entre les deux aciers provoquerait un point de rouille parasite. Lors de l'utilisation de nettoyeurs spécifiques il faut suivre scrupuleusement les instructions du fabricant.

Afin d'éviter coloration, décoloration ou corrosion, il est impératif qu'aucun nettoyeur utilisé ne contienne de l'acide chlorydrique. Nous recommandons un nettoyage régulier.

## Ergänzungsteile

**14000739R** Rutschhemmendes Glas  
BEGA rutschhemmende Gläser mit der höchsten Bewertungsstufe R 13 nach DIN 51130 können ohne Einschränkung für alle öffentliche Bereiche eingesetzt werden. Abriebfestigkeit nach EN ISO 10545-7 Klasse 3

**10200** Austauschglas streuend  
**10213** Austauschglas bandförmig

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

## Accessories

**14000739R** Skid-blocking glass  
BEGA skid-blocking glass with the highest rating R 13 according to DIN 51130 can be used without restriction for all public areas. Abrasion resistance according to EN ISO 10545-7 Class 3

**10200** Exchangeable lens wide beam  
**10213** Exchangeable lens flat beam

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

## Accessoires

**14000739R** Verre antidérapant  
Les verres antidérapants BEGA avec le coefficient maximal R 13, selon DIN 51130 peuvent être utilisés sans restrictions dans toutes les zones publiques à circulation piétonne. Résistance à l'abrasion selon EN ISO 10545-7 Classe 3

**10200** Lentille diffuse  
**10213** Lentille elliptique

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

## Ersatzteile

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Ersatzglas               | 14 000 739   |
| Ersatzglas rutschhemmend | 14 000 739 R |
| LED-Netzteil             | DEV-0303/350 |
| LED-Modul 3000 K         | LED-1041/830 |
| LED-Modul 4000 K         | LED-1041/840 |
| Reflektor                | 76 001 083   |
| Dichtung Glas            | 83 001 736   |

## Spares

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Spare glass               | 14 000 739   |
| Spare glass skid blocking | 14 000 739 R |
| LED power supply unit     | DEV-0303/350 |
| LED module 3000 K         | LED-1041/830 |
| LED module 4000 K         | LED-1041/840 |
| Reflector                 | 76 001 083   |
| Gasket glass              | 83 001 736   |

## Pièces de rechange

|                                |              |
|--------------------------------|--------------|
| Verre de rechange              | 14 000 739   |
| Verre de rechange antidérapant | 14 000 739 R |
| Bloc d'alimentation LED        | DEV-0303/350 |
| Module LED 3000 K              | LED-1041/830 |
| Module LED 4000 K              | LED-1041/840 |
| Réflecteur                     | 76 001 083   |
| Joint du verre                 | 83 001 736   |